

بنك بوبيان ش.م.ك.ع. وشركاته التابعة



المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة
وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين
للفترة من 1 يناير 2017 إلى 30 سبتمبر 2017
(غير مدققة)

الصفحة

الفهرس

| | |
|--------|---|
| 1 | تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة |
| 2 | بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق) |
| 3 | بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق) |
| 4 | بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق) |
| 6-5 | بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق) |
| 7 | بيان التدفقات النقدية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق) |
| 15 - 8 | إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة (غير مدققة) |

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة إلى حضرات السادة أعضاء مجلس إدارة بنك بوبيان ش.م.ك.ع.

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لبنك بوبيان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ"المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2017، وبياني الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحليين المكثفين المجمعين المتعلقين به لفترة الثلاث أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ وبياني التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحليين المكثفين المجمعين المتعلقين به لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة البنك هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح رقم 2. إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدققين المستقلين للبنك" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة مبدئية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وعليه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

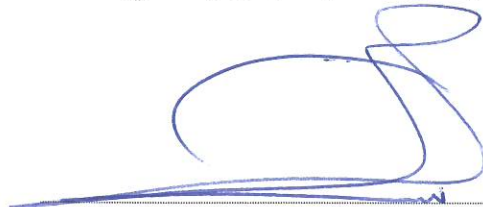
النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح 2.

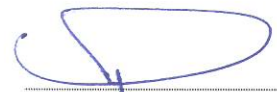
تقرير عن المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للبنك. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 ولائحته التنفيذية والتعديلات اللاحقة لهما، أو لعقد التأسيس وللنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال مراجعتنا، حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.



بدر عبد الله الوزان
سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة أ
من ديلويت وتوش
الوزان وشركاه



وليد عبد الله العصيمي
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ
إرنست ويونغ
العيان والعصيمي وشركاهم

3 أكتوبر 2017
الكويت

| التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر | | الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر | | إيضاحات |
|--------------------------------------|-----------------|---------------------------------------|-----------------|--|
| 2016 | 2017 | 2016 | 2017 | |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | |
| | | | | الإيرادات |
| 89,949 | 109,933 | 31,548 | 38,698 | إيرادات من المراجحات والتمويلات الإسلامية الأخرى |
| (24,526) | (33,078) | (9,092) | (12,119) | تكاليف التمويل والتوزيعات للمودعين |
| 65,423 | 76,855 | 22,456 | 26,579 | صافي إيرادات التمويل |
| 2,845 | 5,273 | 1,141 | 1,847 | 3 صافي إيرادات الاستثمار |
| 7,721 | 7,367 | 1,742 | 2,291 | صافي إيرادات الأتعاب والعمولات |
| (1,418) | 254 | (856) | 259 | حصة في نتائج شركات زميلة |
| 1,731 | 1,786 | 703 | 699 | صافي ربح تحويل عملات أجنبية |
| 76,302 | 91,535 | 25,186 | 31,675 | الإيرادات التشغيلية |
| (19,049) | (21,637) | (6,187) | (7,048) | تكاليف موظفين |
| (10,418) | (13,534) | (3,341) | (4,816) | مصروفات عمومية وإدارية |
| (2,380) | (2,823) | (840) | (977) | استهلاك |
| (31,847) | (37,994) | (10,368) | (12,841) | المصروفات التشغيلية |
| 44,455 | 53,541 | 14,818 | 18,834 | الربح التشغيلي قبل مخصص انخفاض القيمة |
| (13,444) | (17,929) | (3,616) | (6,033) | مخصص انخفاض القيمة |
| 31,011 | 35,612 | 11,202 | 12,801 | ربح التشغيل قبل الاستقطاعات |
| (266) | (353) | (90) | (127) | حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي |
| (767) | (902) | (265) | (327) | ضريبة دعم العمالة الوطنية |
| (307) | (356) | (106) | (131) | الزكاة |
| 29,671 | 34,001 | 10,741 | 12,216 | صافي ربح الفترة |
| | | | | العائد إلى: |
| 29,627 | 34,068 | 10,720 | 12,199 | مساهمي البنك |
| 44 | (67) | 21 | 17 | حصة غير مسيطرة |
| 29,671 | 34,001 | 10,741 | 12,216 | صافي ربح الفترة |
| | | | | ربحية السهم الأساسية والمخفضة العائدة إلى |
| 13.03 | 13.87 | 4.72 | 5.37 | 4 مساهمي البنك (فلس) |

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثفة

| التسعة أشهر المنتهية | | الثلاثة أشهر المنتهية | | |
|----------------------|---------------|-----------------------|---------------|--|
| في 30 سبتمبر | | في 30 سبتمبر | | |
| 2016 | 2017 | 2016 | 2017 | |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | |
| 29,671 | 34,001 | 10,741 | 12,216 | صافي ربح الفترة |
| | | | | الإيرادات الشاملة الأخرى |
| | | | | بنود يتم أو قد يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي |
| | | | | المجمع المكثف في فترات لاحقة: |
| | | | | التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع |
| (623) | 578 | (316) | 9 | تعديلات ترجمة عملات أجنبية |
| 747 | (20) | 700 | (129) | (الخسائر)/ الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة |
| 124 | 558 | 384 | (120) | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة |
| 29,795 | 34,559 | 11,125 | 12,096 | |
| | | | | العائد إلى: |
| | | | | مساهمي البنك |
| 29,751 | 34,626 | 11,104 | 12,079 | حصص غير مسيطرة |
| 44 | (67) | 21 | 17 | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة |
| 29,795 | 34,559 | 11,125 | 12,096 | |

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثف

كما في 30 سبتمبر 2017

| 30 سبتمبر 2016 | (مدققة) 31 ديسمبر 2016 | 30 سبتمبر 2017 | إيضاحات | |
|-------------------|---------------------------|-------------------|---------|---|
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | | |
| | | | | الأصول |
| 34,839 | 36,911 | 36,678 | 5 | النقد والأرصدة لدى البنوك |
| 284,224 | 292,742 | 299,499 | | ودائع لدى بنك الكويت المركزي |
| 407,148 | 328,952 | 290,779 | 6 | ودائع لدى بنوك أخرى |
| 2,443,476 | 2,516,760 | 2,847,638 | | تمويلات إسلامية للعملاء |
| 19,336 | 19,495 | 15,414 | | أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |
| 148,418 | 160,305 | 176,045 | | استثمارات متاحة للبيع |
| 70,317 | 62,204 | 54,673 | | استثمارات في شركات زميلة |
| 25,408 | 24,680 | 40,800 | | عقارات استثمارية |
| 13,721 | 13,943 | 15,689 | | أصول أخرى |
| 24,214 | 25,815 | 52,781 | | ممتلكات ومعدات |
| 3,471,101 | 3,481,807 | 3,829,996 | | مجموع الأصول |
| | | | | المطلوبات وحقوق الملكية |
| | | | | المطلوبات |
| 145,156 | 76,278 | 48,176 | | المستحق للبنوك |
| 2,871,365 | 2,945,076 | 3,297,779 | | حسابات المودعين |
| 39,872 | 37,300 | 41,534 | | مطلوبات أخرى |
| 3,056,393 | 3,058,654 | 3,387,489 | | إجمالي المطلوبات |
| | | | | حقوق الملكية |
| 216,641 | 216,641 | 227,473 | | رأس المال |
| 62,896 | 62,896 | 62,896 | | علاوة إصدار أسهم |
| - | 10,832 | - | 12 | أسهم منحة مقترحة |
| (1,193) | (1,438) | (1,122) | 8 | أسهم خزينة |
| 9,998 | 14,329 | 14,329 | | احتياطي قانوني |
| 9,570 | 13,713 | 13,713 | | احتياطي اختياري |
| 1,483 | 1,540 | 1,568 | | احتياطي المدفوعات بالأسهم |
| 3,536 | 3,699 | 4,277 | | احتياطي القيمة العادلة |
| (8,515) | (9,099) | (9,119) | | احتياطي ترجمة عملات أجنبية |
| 42,293 | 18,884 | 50,377 | | أرباح مرحلة |
| - | 12,974 | - | 12 | توزيعات أرباح نقدية مقترحة |
| 336,709 | 344,971 | 364,392 | | حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك |
| 75,388 | 75,388 | 75,388 | | الصكوك الدائمة - الشريحة 1 |
| 2,611 | 2,794 | 2,727 | | حصص غير مسيطرة |
| 414,708 | 423,153 | 442,507 | | إجمالي حقوق الملكية |
| 3,471,101 | 3,481,807 | 3,829,996 | | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية |

عادل عبد الوهاب الماجد

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثفة

محمود يوسف الفليج

رئيس مجلس الإدارة

| رأس المال | علاوة إصدار أسهم | أسهام منحة مقترحة | أسهام خزينة | احتياطي قانوني | احتياطي اختياري | احتياطي المدفوعات بالأسهم | احتياطي القيمة العادلة | احتياطي ترجمة عملات أجنبية | أرباح مرحلة | أرباح نقدية مقترحة | توزيعات مساهمي البنك | العائدة إلى العائدات إلى | الصكوك الدائمة - الشريحة 1 | حصص غير مسيطرة | إجمالي حقوق الملكية |
|-----------|------------------|-------------------|-------------|----------------|-----------------|---------------------------|------------------------|----------------------------|-------------|--------------------|----------------------|--------------------------|----------------------------|----------------|---|
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| 216,641 | 62,896 | 10,832 | (1,438) | 14,329 | 13,713 | 1,540 | 3,699 | (9,099) | 18,884 | 12,974 | 344,971 | 75,388 | 2,794 | 423,153 | الرصيد في 1 يناير 2017 |
| - | - | - | - | - | - | - | - | - | 34,068 | - | 34,068 | - | (67) | 34,001 | ريح الفترة |
| - | - | - | - | - | - | - | 578 | (20) | - | - | 558 | - | - | 558 | إيرادات/(خسائر) شاملة أخرى |
| - | - | - | - | - | - | - | 578 | (20) | 34,068 | - | 34,626 | - | (67) | 34,559 | إجمالي إيرادات/(الخسائر) الشاملة للفترة |
| - | - | - | - | - | - | 271 | - | - | - | - | 271 | - | - | 271 | مدفوعات بالأسهم |
| - | - | - | - | - | - | - | - | - | (5) | (12,974) | (12,979) | - | - | (12,979) | توزيعات مدفوعة (إيضاح 12) |
| - | - | - | - | - | - | - | - | - | (2,570) | - | (2,570) | - | - | (2,570) | أرباح مدفوع للصكوك الدائمة - الشريحة 1 |
| 10,832 | - | (10,832) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | إصدار أسهم منحة (إيضاح 12) |
| - | - | - | 316 | - | - | (243) | - | - | - | - | 73 | - | - | 73 | بيع أسهم خزينة |
| 227,473 | 62,896 | - | (1,122) | 14,329 | 13,713 | 1,568 | 4,277 | (9,119) | 50,377 | - | 364,392 | 75,388 | 2,727 | 442,507 | الرصيد في 30 سبتمبر 2017 |

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثف

للفترة من 1 يناير 2017 إلى 30 سبتمبر 2017

| إجمالي حقوق الملكية | حصص غير مسيطرة | حقوق الملكية | | | | احتياطي | | | علاوة | | | رأس المال | | | |
|---------------------|----------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|-------------|--------------------|------------------------|---------------------------|----------------|-----------|-----------------|-----------|----------|------------|--|
| | | الصكوك الدائمة - الشريحة 1 | العائدة إلى مساهمي البنك | توزيعات أرباح نقدية مقترحة | أرباح مرحلة | ترجمة عملاء أجنبية | احتياطي القيمة العادلة | احتياطي المدفوعات بالأسهم | احتياطي قانوني | أهم خزينة | أهم منحة مقترحة | | | إصدار أسهم | |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | |
| 320,799 | 2,567 | - | 318,232 | 10,307 | 13,320 | (9,262) | 4,159 | 1,171 | 9,570 | 9,998 | (568) | 10,316 | 62,896 | 206,325 | الرصيد في 1 يناير 2016 |
| 29,671 | 44 | - | 29,627 | - | 29,627 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ربح الفترة |
| 124 | - | - | 124 | - | - | 747 | (623) | - | - | - | - | - | - | - | (خسائر)/إيرادات شاملة أخرى |
| 29,795 | 44 | - | 29,751 | - | 29,627 | 747 | (623) | - | - | - | - | - | - | - | إجمالي (الخسائر)/إيرادات الشاملة للفترة |
| 75,388 | - | 75,388 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | عملية إصدار الصكوك الدائمة - الشريحة 1 |
| (650) | - | - | (650) | - | (650) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | تكاليف المعاملة عند إصدار الصكوك الدائمة - الشريحة 1 |
| 423 | - | - | 423 | - | - | - | - | 423 | - | - | - | - | - | - | مدفوعات بالأسهم |
| (10,311) | - | - | (10,311) | (10,307) | (4) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | توزيعات مدفوعة (إيضاح 12) |
| - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | (10,316) | - | 10,316 | إصدار أسهم منحة (إيضاح 12) |
| (787) | - | - | (787) | - | - | - | - | - | - | - | (787) | - | - | - | شراء أسهم خزينة |
| 51 | - | - | 51 | - | - | - | - | (111) | - | - | 162 | - | - | - | بيع أسهم خزينة |
| 414,708 | 2,611 | 75,388 | 336,709 | - | 42,293 | (8,515) | 3,536 | 1,483 | 9,570 | 9,998 | (1,193) | - | 62,896 | 216,641 | الرصيد في 30 سبتمبر 2016 |

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثف

للفترة من 1 يناير 2017 إلى 30 سبتمبر 2017

| التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر | | |
|-----------------------------------|-----------|---|
| 2016 | 2017 | |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | |
| 29,671 | 34,001 | الأنشطة التشغيلية |
| | | صافي ربح الفترة |
| | | تعديلات لـ: |
| 13,444 | 17,929 | مخصص انخفاض القيمة |
| 2,380 | 2,823 | استهلاك |
| 5,908 | (2,708) | تعديلات ترجمة عملات أجنبية |
| (281) | (492) | صافي الربح من استثمارات متاحة للبيع |
| (72) | (449) | صافي الربح من أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |
| 1,418 | (254) | حصة في نتائج شركات زميلة |
| (676) | (833) | إيرادات توزيعات أرباح |
| (49) | (463) | ربح حقيقي من عقارات استثمارية |
| 423 | 271 | احتياطي المدفوعات بالأسهم |
| 52,166 | 49,825 | ربح التشغيل قبل التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل |
| | | التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل: |
| (151,097) | (6,757) | ودائع لدى بنك الكويت المركزي |
| (73,160) | 56,544 | ودائع لدى بنوك أخرى |
| (281,599) | (338,441) | تمويلات إسلامية للعملاء |
| 448 | (1,746) | أصول أخرى |
| (237,593) | (28,102) | المستحق للبنوك |
| 472,430 | 352,703 | حسابات المودعين |
| 9,390 | 4,124 | مطلوبات أخرى |
| (209,015) | 88,150 | صافي النقد الناتج/(المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية |
| | | الأنشطة الاستثمارية |
| (5,000) | (1,257) | شراء أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |
| 5,025 | 5,691 | المحصل من بيع أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |
| (37,286) | (78,076) | شراء استثمارات متاحة للبيع |
| 9,941 | 63,302 | المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع |
| (1,997) | (15,240) | شراء عقارات استثمارية |
| (7,813) | (29,789) | شراء ممتلكات ومعدات |
| 676 | 833 | إيرادات توزيعات أرباح مستلمة |
| 397 | - | توزيعات أرباح مستلمة من شركة زميلة |
| (36,057) | (54,536) | صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية |
| | | الأنشطة التمويلية |
| - | (2,570) | أرباح مدفوعة للصكوك الدائمة - الشريحة 1 |
| 75,388 | - | صافي المحصل من إصدار الصكوك الدائمة - الشريحة 1 |
| (650) | - | تكلفة إصدار الصكوك الدائمة - الشريحة 1 |
| (10,311) | (12,979) | توزيعات أرباح نقدية |
| (787) | - | شراء أسهم خزينة |
| 51 | 73 | صافي بيع أسهم خزينة |
| 63,691 | (15,476) | صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من الأنشطة التمويلية |
| (181,381) | 18,138 | صافي الزيادة/(النقص) في النقد والنقد المعادل |
| 465,259 | 87,380 | النقد والنقد المعادل في بداية الفترة |
| 283,878 | 105,518 | النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة |

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثف

1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك.ع. ("البنك") كشركة مساهمة كويتية عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وتعليمات بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003).

تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006.

في 28 نوفمبر 2004 تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك.

أصبح البنك إحدى الشركات التابعة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع. ("الشركة الأم") بتاريخ 31 يوليو 2012.

تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة كما في ولفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 المعلومات المالية لكل من البنك ولشركتيه التابعتين العاملتين الرئيسيتين وهما شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)، وشركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، (يُشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة")، إضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة.

عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة، 13116 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 3 أكتوبر 2017.

2. السياسات المحاسبية الهامة

2.1 أساس الإعداد

أعدت هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات سوق الكويت للأوراق المالية رقم 2 لسنة 1998.

تم إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس" حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام المطبقة على كافة التسهيلات الائتمانية (بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم احتساب مخصص محدد لها.

إن المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية المجمعة المعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن تتم قراءتها بالتماشي مع البيانات المالية السنوية المجمعة للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2016.

لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة باستخدام نفس السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 باستثناء تطبيق التعديلات والتحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بالمجموعة والتي تسري على فترات التقارير السنوية التي تبدأ من 1 يناير 2017 ولم ينتج عنها أي أثر جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

2.1 أساس الإعداد (تتمة)

ترى الإدارة أن كافة التعديلات التي تتكون من الاستحقاقات العادية المتكررة، والتي تعتبر ضرورية للعرض العادل، قد تم إدخالها. إن النتائج التشغيلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017.

3. صافي إيرادات الاستثمار

| التسعة أشهر المنتهية في | | الثلاثة أشهر المنتهية في | | |
|-------------------------|----------|--------------------------|----------|---|
| 30 سبتمبر | | 30 سبتمبر | | |
| 2016 | 2017 | 2016 | 2017 | |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | |
| 1,763 | 2,717 | 662 | 1,060 | إيرادات قسائم صكوك |
| 676 | 833 | 148 | 299 | إيرادات توزيعات أرباح |
| 72 | 449 | 98 | 81 | صافي الربح من أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة |
| 281 | 492 | 229 | - | صافي الربح من استثمارات متاحة للبيع |
| 53 | 782 | 4 | 407 | إيرادات من استثمارات عقارية |
| 2,845 | 5,273 | 1,141 | 1,847 | صافي إيرادات استثمار |

4. ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.

تحتسب الأرباح المخفضة لكل سهم بتقسيم صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي يمكن إصدارها عند تحويل كافة الأسهم المخفضة المحتملة إلى أسهم. ولا ينتج عن ربحية السهم المخفضة الناتجة عن إصدار خيارات أسهم الموظفين أي تغيير في ربحية السهم الأساسية المسجلة.

| التسعة أشهر المنتهية في | | الثلاثة أشهر المنتهية في | | |
|-------------------------|-----------|--------------------------|-----------|---|
| 30 سبتمبر | | 30 سبتمبر | | |
| 2016 | 2017 | 2016 | 2017 | |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | |
| 29,627 | 34,068 | 010,72 | 12,199 | صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك |
| - | (2,570) | - | - | ناقصاً: الأرباح المدفوعة لحاملي الصكوك الدائمة - الشريحة 1 |
| 29,627 | 31,498 | 10,720 | 12,199 | |
| 2,272,992 | 2,271,200 | 2,272,458 | 2,271,412 | المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة صافياً من أسهم الخزانة (ألف سهم) |
| 13.03 | 13.87 | 4.72 | 5.37 | ربحية السهم الأساسية والمخفضة العائدة إلى مساهمي البنك (فلس) |

4. ربحية السهم الأساسية والمخفضة (تتمة)

بلغت ربحية السهم لفترة الثلاثة والتسعة أشهر للفترة السابقة 4.95 فلس و 13.68 فلس على الترتيب، قبل إجراء تسوية بأثر رجعي لعدد الأسهم عقب إصدار أسهم المنحة (إيضاح 12).

5. النقد والنقد المعادل

| (مدققة) | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| 30 سبتمبر 2016 | 31 ديسمبر 2016 | 30 سبتمبر 2017 |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| 34,839 | 36,911 | 36,678 |
| 249,039 | 50,469 | 68,840 |
| 283,878 | 87,380 | 105,518 |

النقد والأرصدة لدى البنوك

التوظيفات لدى البنوك التي تحل آجال استحقاقها خلال سبعة أيام

6. ودائع لدى البنوك الأخرى

فيما يلي التوزيع الجغرافي لأرصدة الودائع لدى بنوك أخرى

| (مدققة) | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| 30 سبتمبر 2016 | 31 ديسمبر 2016 | 30 سبتمبر 2017 |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| 376,898 | 313,419 | 275,776 |
| 30,250 | 15,533 | 15,003 |
| 407,148 | 328,952 | 290,779 |

الكويت والشرق الأوسط

أوروبا

7. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والكيانات التي تخضع تحت سيطرتهم المنفردة أو المشتركة والشركات الزميلة وموظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم من الدرجة الأولى والشركة الأم بما في ذلك أعضاء مجلس إدارتها وموظفي إدارتها الرئيسيين وفروعها والشركات الزميلة والتابعة لها. وتنشأ الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة من المعاملات التجارية في إطار النشاط الاعتيادي على أسس تجارية بحتة وهي مدرجة ضمن بنود البيانات المالية التالية :

عدد أعضاء مجلس الإدارة أو المسؤولين التنفيذيين

| عدد الأطراف ذات علاقة | | | عدد أعضاء مجلس الإدارة أو المسؤولين التنفيذيين | | | (مدققة) | | |
|-----------------------|----------------|----------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 30 سبتمبر 2016 | 31 ديسمبر 2016 | 30 سبتمبر 2017 | 30 سبتمبر 2016 | 31 ديسمبر 2016 | 30 سبتمبر 2017 | 30 سبتمبر 2016 | 31 ديسمبر 2016 | 30 سبتمبر 2017 |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | | | | | | |
| 3,441 | 2,965 | 2,679 | 3 | 3 | 2 | 8 | 8 | 8 |
| 22,768 | 22,563 | 12,613 | 8 | 9 | 9 | 17 | 17 | 18 |
| 25 | 25 | 29 | 1 | 1 | - | 1 | 1 | 2 |
| 62 | 83 | 61 | | | | | | |
| (446) | (500) | (148) | | | | | | |
| الشركة الأم | | | | | | | | |
| 60,930 | 124,188 | 152,684 | | | | | | |
| 5,677 | 38,528 | 27,647 | | | | | | |
| 349 | 595 | 999 | | | | | | |
| (197) | (278) | (99) | | | | | | |

تمويلات إسلامية للعملاء
حسابات المودعين
خطابات ضمان واعتمادات مستندية
إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى
تكاليف التمويل والتوزيعات للمودعين
المستحق من البنوك
المستحق للبنوك
إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى
تكاليف التمويل والتوزيعات للمودعين

7. معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

مدفوعات لموظفي الإدارة العليا:

فيما يلي تفاصيل المدفوعات لموظفي الإدارة العليا:

| التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر | | الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر | | |
|-----------------------------------|--------------|------------------------------------|------------|---------------------|
| 2016 | 2017 | 2016 | 2017 | |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | |
| 1,348 | 1,389 | 436 | 483 | مزايًا قصيرة الأجل |
| 259 | 481 | 76 | 291 | مكافأة نهاية الخدمة |
| 354 | 399 | 117 | 133 | مدفوعات الأسهم |
| 1,961 | 2,269 | 629 | 907 | |

8. أسهم خزينة

يملك البنك أسهم الخزينة التالية:

| (مدققة) | | | |
|----------------|----------------|------------------|---|
| 30 سبتمبر 2016 | 31 ديسمبر 2016 | 30 سبتمبر 2017 | |
| 3,374,947 | 4,024,946 | 3,323,164 | عدد أسهم الخزينة |
| 0.1558% | 0.1858% | 0.1461% | نسبة أسهم الخزينة إلى إجمالي الأسهم المصدرة - % |
| 1,193 | 1,438 | 1,122 | تكلفة أسهم الخزينة - ألف د.ك. |
| 1,325 | 1,590 | 1,462 | القيمة السوقية لأسهم الخزينة - ألف د.ك. |
| 0.396 | 0.382 | 0.422 | المتوسط المرجح للقيمة السوقية للسهم - د.ك. |

9. التزامات ومطلوبات محتملة

في تاريخ التقرير المالي، كانت هناك التزامات ومطلوبات محتملة قائمة ضمن أنشطة الأعمال الاعتيادية تتعلق بما يلي:

| (مدققة) | | | |
|----------------|----------------|----------------|-------------------------------|
| 30 سبتمبر 2016 | 31 ديسمبر 2016 | 30 سبتمبر 2017 | |
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | |
| 207,349 | 200,246 | 217,796 | كفالات |
| 45,360 | 58,604 | 63,844 | خطابات قبول واعتمادات مستندية |
| 2,776 | 27,969 | 1,828 | التزامات أخرى |
| 255,485 | 286,819 | 283,468 | |

10. تحليل القطاعات

يتم تحديد قطاعات التشغيل استناداً إلى معلومات التقارير الداخلية والتي تتم مراجعتها بانتظام من قبل صانعي القرار من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها وتنقسم قطاعات التشغيل إما إلى قطاعات أعمال أو قطاعات جغرافية.

قطاعات الأعمال

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

الخدمات المصرفية الاستهلاكية : تقدم سلسلة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء الأفراد والمؤسسات، وتتضمن هذه السلسلة خدمات التمويل الاستهلاكي والبطاقات الائتمانية والودائع وخدمات الفروع المصرفية الأخرى.

الخدمات المصرفية للشركات : تقدم خدمات المراجحة والإجارة والخدمات التجارية والخدمات الأخرى ذات الصلة للعملاء من الشركات.

الخدمات المصرفية الاستثمارية : تشمل بصورة رئيسية إدارة الاستثمارات المباشرة والاستثمار في الشركات الزميلة واستثمارات العقارات المحلية والدولية وإدارة الأصول.

الخزانة : تقدم بصورة رئيسية خدمات تسهيلات المراجعة المحلية والدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع البنوك، إضافة إلى توفير الأموال اللازمة لتمويل عمليات البنك.

بنود داخل المجموعة : تتضمن أنشطة المجموعة الأخرى والمتبقية فيما يتعلق بسياسة تسعير التحويل والتوزيع بين القطاعات.

| | الخدمات المصرفية الاستهلاكية | الخدمات المصرفية للشركات | الخدمات المصرفية الاستثمارية | الخدمات المصرفية | بنود | المجموع |
|---|------------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------|----------|-----------|
| | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 | | | | | | |
| صافي إيرادات/(خسارة) التمويل | 42,741 | 24,262 | (1,848) | 8,328 | 3,372 | 76,855 |
| الإيرادات التشغيلية | 46,023 | 31,127 | 4,058 | 10,114 | 213 | 91,535 |
| صافي ربح/(خسارة) الفترة | 24,072 | 27,218 | (8,304) | 9,774 | (18,759) | 34,001 |
| مجموع الأصول | 1,272,832 | 1,821,328 | 169,149 | 576,552 | (9,865) | 3,829,996 |
| مجموع المطلوبات | 1,472,688 | 234,606 | 39,802 | 1,648,067 | (7,674) | 3,387,489 |
| | | | | | | |
| | الخدمات المصرفية الاستهلاكية | الخدمات المصرفية للشركات | الخدمات المصرفية الاستثمارية | الخدمات المصرفية | بنود | المجموع |
| | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 | | | | | | |
| صافي إيرادات/(خسارة) التمويل | 38,284 | 21,898 | (1,502) | 3,230 | 3,513 | 65,423 |
| الإيرادات/(الخسائر) التشغيلية | 41,096 | 28,050 | 553 | 4,959 | 1,644 | 76,302 |
| صافي ربح/(خسارة) الفترة | 22,260 | 24,197 | (5,817) | 4,667 | (15,636) | 29,671 |
| مجموع الأصول | 1,121,347 | 1,565,748 | 147,514 | 641,411 | (4,919) | 3,471,101 |
| مجموع المطلوبات | 1,157,540 | 247,306 | 24,429 | 1,618,404 | 8,714 | 3,056,393 |

11. القيمة العادلة للأدوات المالية

تعرف القيمة العادلة بأنها السعر الذي يمكن الحصول عليه مقابل بيع أحد الأصول أو الذي يمكن دفعه لتحويل إحدى المطلوبات في معاملات منظمة بين المشاركين في السوق عند تاريخ القياس. ويتم التوصل إلى القيم العادلة من خلال أسعار السوق المعلنة، ونماذج خصم التدفقات النقدية وغيرها من النماذج حسبما يكون ملائماً.

مستويات القيمة العادلة

- يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:
- المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة.
 - المستوى 2: مدخلات غير الأسعار المعلنة مدرجة في المستوى 1 والتي يتم رصدها، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
 - المستوى 3: مدخلات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

| المستوى 1 | المستوى 2 | المستوى 3 | الإجمالي |
|-----------|-----------|-----------|----------|
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| - | 12,427 | 2,987 | 15,414 |
| 143,895 | 22,149 | 10,001 | 176,045 |
| 143,895 | 34,576 | 12,988 | 191,459 |

30 سبتمبر 2017

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
استثمارات متاحة للبيع

| المستوى 1 | المستوى 2 | المستوى 3 | الإجمالي |
|-----------|-----------|-----------|----------|
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| - | 16,508 | 2,987 | 19,495 |
| 122,255 | 27,953 | 10,097 | 160,305 |
| 122,255 | 44,461 | 13,084 | 179,800 |

31 ديسمبر 2016 (مدققة)

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
استثمارات متاحة للبيع

| المستوى 1 | المستوى 2 | المستوى 3 | الإجمالي |
|-----------|-----------|-----------|----------|
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| - | 16,776 | 2,560 | 19,336 |
| 118,628 | 20,096 | 9,694 | 148,418 |
| 118,628 | 36,872 | 12,254 | 167,754 |

30 سبتمبر 2016

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
استثمارات متاحة للبيع

ولا تختلف القيم العادلة لكافة الأدوات المالية جوهرياً عن قيمها الدفترية.

11. القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

إن حركة الأدوات المالية المصنفة في المستوى 3 يوضحها الجدول التالي :

| في 30 سبتمبر | التحركات في | بيع/ استرداد أسعار الصرف | إضافات/ تحويلات | مخصص انخفاض القيمة | التغير في القيمة العادلة | في 1 يناير |
|--------------|-------------|--------------------------|-----------------|--------------------|--------------------------|------------|
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| 2,987 | - | - | - | - | - | 2,987 |
| 10,001 | (106) | - | - | - | 10 | 10,097 |
| 12,988 | (106) | - | - | - | 10 | 13,084 |

30 سبتمبر 2017:

أصول تم قياسها بالقيمة العادلة

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

استثمارات متاحة للبيع

| في 30 سبتمبر | التحركات في | بيع/ استرداد أسعار الصرف | إضافات/ تحويلات | مخصص انخفاض القيمة | التغير في القيمة العادلة | في 1 يناير |
|--------------|-------------|--------------------------|-----------------|--------------------|--------------------------|------------|
| ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. | ألف د.ك. |
| 2,560 | - | - | - | - | - | 2,560 |
| 9,694 | (16) | (443) | - | - | - | 10,153 |
| 12,254 | (16) | (443) | - | - | - | 12,713 |

30 سبتمبر 2016:

أصول تم قياسها بالقيمة العادلة

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

استثمارات متاحة للبيع

سيكون الأثر غير جوهري على بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف أو على بيان الأرباح والخسائر المرحلي المجمع المكثف أو على الإيرادات الشاملة الأخرى في حال ما إذا تعرضت متغيرات المخاطر ذات الصلة، والتي يتم استخدامها للوصول إلى القيمة العادلة للأوراق المالية المصنفة تحت المستوى 2 والمستوى 3، إلى تغيير بنسبة 5%.

12. اجتماع الجمعية العمومية السنوية

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 12 مارس 2017 البيانات المالية المجمعة المدققة للبنك عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016، كما اعتمدت توزيعات نقدية بمبلغ 6 فلس للسهم (31 ديسمبر 2015: 5 فلوس للسهم) على المساهمين المسجلين في سجلات البنك حتى تاريخ انعقاد الجمعية العمومية السنوية، واعتمدت توزيع أسهم منحة بنسبة 5% (31 ديسمبر 2015: 5%) على المساهمين المسجلين في السجلات في تاريخ الموافقة الرقابية على توزيع أسهم المنحة.